



Vi ringraziamo per aver acquistato il **tachimetro KOSO DB-02R**. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per riferimento futuro prima di mettere in funzione l'apparecchio.



- Il tachimetro LCD funziona per DC 12V.
- Per l'installazione, seguire i punti descritti nel manuale. Eventuali danni provocati da un'installazione errata saranno imputati agli utenti.
- Non rompere o modificare il morsetto del cavo. Per evitare cortocircuiti, non tirare il cavo durante l'installazione.
- Non smontare o modificare alcuna parte se non secondo quanto descritto nel manuale istruzioni.
- L'ispezione delle parti interne e la manutenzione devono essere effettuati dai nostri tecnici qualificati.

**SIGNIFICATO SIMBOLI:**

**NOTA** Per maggiori dettagli sull'installazione, leggere le informazioni riportate dietro il simbolo/l'avvertenza.

⚠ Seguire le istruzioni per evitare anomalie dovute a errata installazione.

⚠ **AVVERTENZA!** Seguire le istruzioni per evitare lesioni a se stessi e agli altri.

⚠ **ATTENZIONE!** Seguire le istruzioni per evitare di danneggiare il veicolo.



Premere il tasto una volta



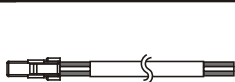
Premere il tasto per 3 secondi

**1-1 Accessorio**

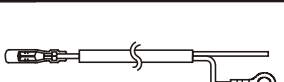
**1** Tachimetro LCD X 1



**2** Cavo alimentazione X 1



**3** Set cablaggio RPM (Tipo A) X 1



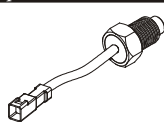
**4** Set cablaggio RPM (Tipo B) X 1



**5** Set cablaggio sensore temperatura X 2



**6** Sensore temperatura acqua PT 1/8 X 2



**7** Sensore velocità commutatore Reed X 1



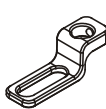
**8** Magnete D6 X 5L mm X 6



**9** Staffa sensore velocità tipo M8/S X 1



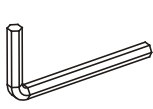
**10** Staffa sensore velocità tipo M10/S X 1



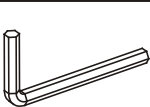
**11** Vite a testa esagonale M5X5L X 2



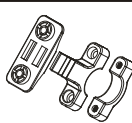
**12** Chiave a brugola 2,5 mm X 1



**13** Chiave a brugola 4 mm X 1



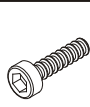
**14** Staffa tachimetro X 1



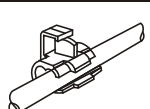
**15** Rondella M5 X 2



**16** Vite M5 X 15L X 2



**17** Collegamento mediano X 2



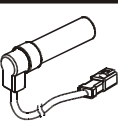
**18** Vite M5 X 12L X 2



**NOTA** Contattare il distributore locale se gli articoli ricevuti non corrispondono a quelli indicati nell'elenco soprariportato.

**1-2 Accessorio opzionale**

**1** Sensore velocità attivo

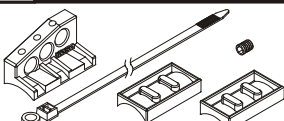


**2** Vite magnete disco



5/16-18 X 22,1L  
M5 X P0,8 X 12L  
M6 X P1,0 X 12,6L  
M6 X P1,0 X 19,7L  
M6 X P1,0 X 24L  
M8 X P1,25 X 22,5L  
M8 X P1,25 X 27,5L  
M8 X P1,25 X 29L  
M10 X P1,25 X 28,3L

**3** 1 Staffa sensore velocità tipo L

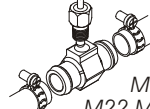


**4** Adattatore sensore temperatura olio



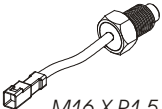
M12 X P1,5 X 15L  
M14 X P1,25 X 15L  
M14 X P1,5 X 15L  
M16 X P1,5 X 15L  
M18 X P1,5 X 15L  
M20 X P1,0 X 15L  
M20 X P1,5 X 15L

**5** Adattatore sensore temperatura acqua



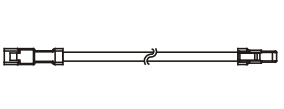
M14  
M16.M18  
M22.M26 mm

**6** Sensore temperatura



M10 X P1,0  
M12 X P1,5  
M14 X P1,25  
M14 X P1,5  
M16 X P1,5 / M18 X P1,5

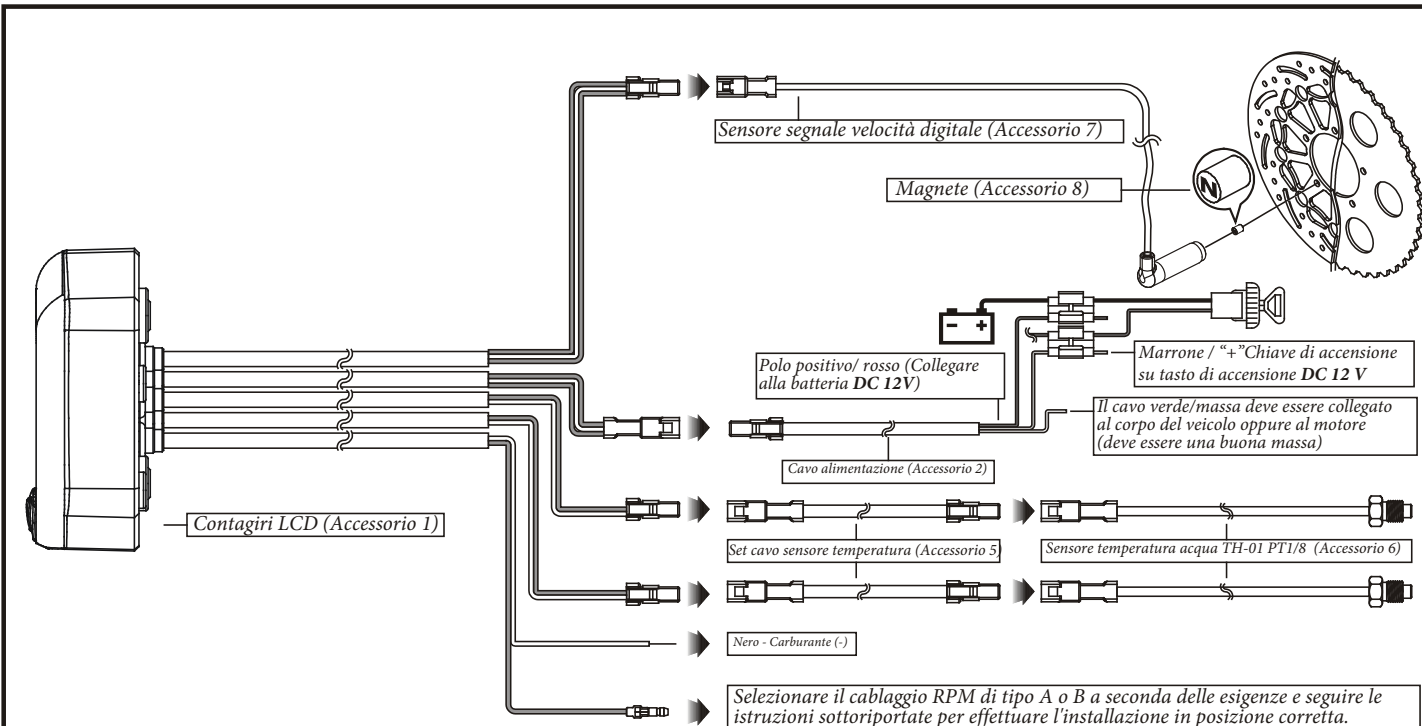
**7** Set cablaggio sensore temperatura (2 M)



**NOTA** I vantaggi del sensore velocità attivo sono i seguenti: 1. Non è necessario installare il magnete in posizione opposta al sensore velocità. 2. È possibile impostare l'ingresso segnale sensore fino a 60 punti; la velocità visualizzata sarà più accurata. Notare che il sensore di velocità disponibile nel kit è un sensore di velocità passiva e la velocità max leggibile dal sensore è 6 punti.

**NOTA** È possibile che alcuni accessori opzionali non siano in vendita. Per i dettagli contattare il distributore locale.

**2-1 Istruzioni d'installazione cablaggio**



Riferimento cablaggio interruttore d'accensione:

|          | Alimentazione  | Tasto ON   | Massa       |
|----------|----------------|------------|-------------|
| YAMAHA   | Rosso          | Marrone    | Nero        |
| HONDA    | Rosso          | Rosso/nero | Verde       |
| SUZUKI   |                | Nero       | Verde       |
| KAWASAKI | Bianco         | Marrone    | Nero/giallo |
| KYMCO    | Rosso          | Nero       | Verde       |
| SYM      | Rosso          | Nero       | Verde       |
| PGO      | Rosso / bianco | Arancione  | Nero        |

**NOTA** Il colore sopraindicato può differire a seconda del modello.

Riferimento cablaggio RPM:

|          |                 | BUELL   | Rosa          |
|----------|-----------------|---------|---------------|
| YAMAHA   | Giallo/nero     | CAGIVA  | Grigio/verde  |
| HONDA    | Giallo/verde    | H-D     | Grigio/verde  |
| SUZUKI   | Giallo/blu      | DUCATI  | Grigio/verde  |
| KAWASAKI | Azzurro         | MV      | Rosa          |
| APRILIA  | Grigio/violetto | TRIUMPH | Grigio/giallo |
| BMW      | Nero            |         | Rosso         |
| BENELLI  | Grigio/violetto |         |               |

**NOTA** Il colore sopraindicato può differire a seconda del modello.

Riferimento cablaggio indicatore carburante:

|          |               | KYMCO | Giallo/bianco |
|----------|---------------|-------|---------------|
| YAMAHA   | Verde         | SYM   | Giallo/bianco |
| HONDA    | Giallo/bianco | PGO   | Grigio        |
| SUZUKI   | Giallo/bianco |       |               |
| KAWASAKI | Nero/verde S  |       |               |

⚠ Il sensore carburante è di tipo elettronico; non collegare in parallelo con l'originale; in caso contrario, il livellostato del carburante non effettua la visualizzazione.  
Un'installazione errata del cablaggio del carburante può provocare la rottura del tachimetro.

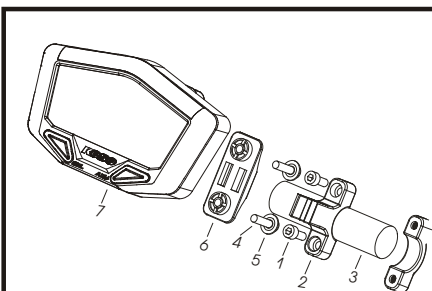
**NOTA** La temperatura non viene visualizzata se non viene effettuata l'installazione e il collegamento del sensore di temperatura al tachimetro.

**NOTA** Quando viene effettuato il collegamento del cablaggio di alimentazione, seguire le istruzioni. Se viene effettuato il collegamento del cablaggio rosso e marrone in parallelo, il tachimetro non funzionerà correttamente.

⚠ **Installazione cablaggio RPM**

- Avvolgere il cavo RPM almeno 5 volte intorno alla candela.
- Fissare il cavo RPM (Tipo A) alla candela con nastro adesivo.
- Fissare il cavo RPM (Tipo A) al cappuccio della candela con nastro adesivo. In alcuni modelli con il cavo negativo della bobina, fissare il cavo RPM (tipo A) sul cavo negativo per ricevere il segnale RPM. (Ad es., YAMAHA V-max 1200)
- Collegare il cavo RPM (tipo B) al polo positivo della bobina d'accensione.
- Avvolgere il cavo RPM (tipo B) al cavo della candela collegando i connettori maschio e femmina.
- Collegare il cavo RPM (tipo A) al pick up.
- Collegare in parallelo il cavo RPM (Tipo A) al cavo segnale del contagiri originale (Questo metodo è disponibile soltanto quando il tachimetro originale viene fornito dotato di contagiri. Consultare il manuale di assistenza dei veicoli per informazioni sul cavo RPM).
- Per i modelli dotati della nuova bobina di accensione, avvolgere il cavo RPM (tipo A) almeno 5 volte intorno alla candela come indicato sopra.
- Utilizzare il metodo sopraindicato per installare il cavo RPM e collegare quindi un cavo di massa al corpo oppure al motore del veicolo. (Controllare che la massa sia una buona massa).
- Per i modelli ad accensione multipla, si consiglia di ricevere il segnale alla prima accensione. La migliore sorgente segnale è nell'ordine D>C>B>A; si consiglia di controllare modi diversi in caso di problema con la ricezione del segnale RPM.

**2-2 ISTRUZIONI NSTALLAZIONE**

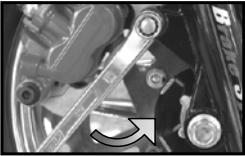


Seguire le istruzioni in fase d'installazione.

- Vite M5 X 12L X 2
- Staffa tachimetro per manubrio
- Fissare la staffa al manubrio (7/8 pollici)
- Vite M5 x 18L X 2
- Rondella M5 x 2
- Cruscotto fisso
- Fissare il tachimetro al cruscotto (6) con la vite (4)
- Fissare il tachimetro alla staffa.

**NOTA** Regolare il tachimetro alla migliore angolazione visibile prima di serrare la vite.

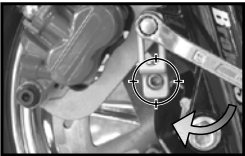
MOTO / SCOOTER Istruzioni staffa sensore velocità tipo S



Svitare la vite sulla pinza



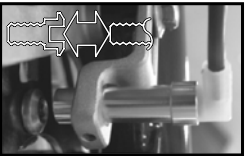
Installare la staffa tipo S sulla pinza.



Regolare la staffa all'angolazione corretta e avvitare la vite. Controllare che la vite disco passi nel foro sulla staffa prima di installare il sensore nello stesso foro per ricevere il segnale velocità.



Installare il sensore velocità.

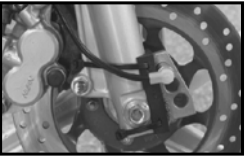


Regolare la distanza tra sensore e vite per ricevere il segnale velocità migliore. Controllare che la distanza sia inferiore a 2 mm per ricevere il segnale migliore.

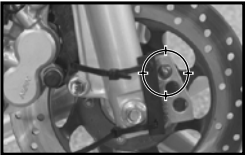
MOTO / SCOOTER Istruzioni staffa sensore velocità tipo L



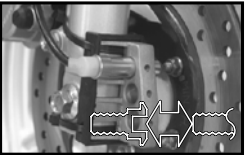
Installare la staffa L e la gomma antiscivolo sulla forcella anteriore e regolarla a altezza e angoli corretti.



Installare il sensore velocità nel foro corretto sulla staffa.



Utilizzare la fascetta per fissare la staffa alla forcella anteriore. Controllare che la vite disco passi nel foro sulla staffa prima di installare il sensore nello stesso foro per ricevere il segnale velocità.



Regolare la distanza tra sensore e vite per ricevere il segnale velocità migliore. Controllare che la distanza sia inferiore a 2 mm per ricevere il segnale migliore.



**P.S.**

Il sensore velocità attivo può essere installato dalle parti metalliche per rilevare la velocità.

Es 1 Vite disco.

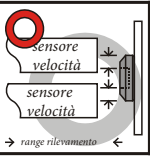
Es 2 Disco per rilevare la luce disco. (Controllare anticipatamente che la distanza tra le luci sia la stessa per evitare un segnale velocità errato).

Es 3 Dente per rilevare la luce disco. (Controllare anticipatamente che la distanza tra le luci sia la stessa per evitare un segnale velocità errato).

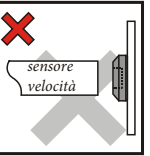
Si suggerisce di ricevere la velocità dalle vite disco. Più numerosi sono i punti sensori, migliore è l'accuratezza velocità. I max punti sensore che il sensore di velocità può rilevare è 60 punti per pollice.

**Al termine dell'installazione, girare il pneumatico a mano per controllare che tutto sia ok. Il LED sul sensore velocità attivo si accende quando è stato rilevato il segnale.**

ES. 1



range rilevamento

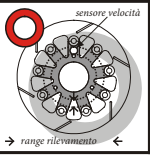


range rilevamento

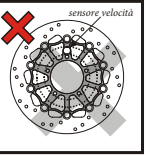
**Vite disco a testa esagonale**  
Area rilevamento migliore: Bordo della vite a testa esagonale.

⚠ Non ricevere il segnale dal foro centrale della vite a testa esagonale per evitare un segnale errato.

ES. 2



range rilevamento

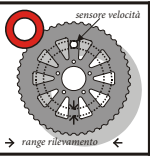


range rilevamento

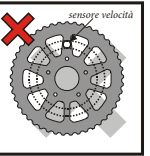
**Vite a testa esagonale**  
Area rilevamento migliore: Parte centrale delle viti.

⚠ Alcune viti esagonali presentano un piccolo foro al centro. In questo caso, si suggerisce di ricevere il segnale dal bordo della vite come la vite a testa esagonale.

ES. 3



range rilevamento



range rilevamento

**Dente**  
Area rilevamento migliore: rilevare il segnale velocità dalle luci del disco.

⚠ Notare che vi sono denti con luci diverse, e questo metodo non funziona su questi.

3-1 Istruzioni display

**Allarme temperatura A/B**

- Range impostazione 60~250 °C (140~482°F)
- Unità impostazione: 1 °C (°F)

**Spia avvertimento accelerazione**

- Range impostazione: 30~360 km/h (19~225 MPH)
- Unità impostazione: 1km/h (MPH)

**Range bar contagiri**

- Range display: 10.000,15.000,20.000 RPM

**Voltmetro (alimentazione esterna)**

Range display: 0,0~18 V

- Unità display : 0,1V
- Quando è collegata l'alimentazione esterna, viene visualizzato direttamente il valore della tensione. Mostra 0,0 V quando l'alimentazione esterna è scollegata.

**Allarme temperatura A/B**

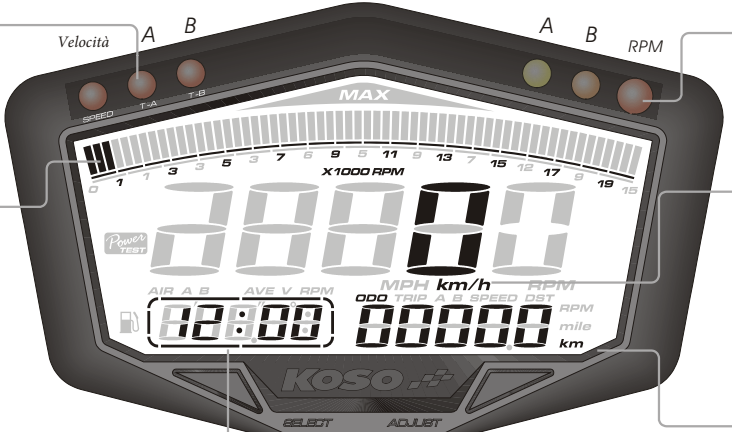
- Range impostazione 60~250 °C (140~482°F)
- Unità impostazione: 1 °C (°F)

**OROLOGIO**

- Orario: 24 ore
- Quando il tachimetro è spento, mostra i secondi

**Carburante insufficiente**

- Range display:0%~100%
- Unità display:
- Quando la capacità carburante è inferiore al 20%.Il display carburante mostra 5%
- Quando la capacità carburante è inferiore al 20%.Il display carburante mostra 10%



**Spia commutazione RPM a 3 stadi**

- Range impostazione : 5,000~20,000 RPM
- Unità impostazione: 100 RPM

**Contagiri digitale**

Range display: 0~360 km/h (0~225 MPH)

- Unità display: 1 km/h (MPH)

**Contagiri grafico**

- Range display: 0~20,000 RPM
- Unità display: 10 RPM

**Odometro**

- Range display: 0~99999 km (miglia), con resettaggio automatico dopo 99999 km (miglia).
- Unità display: 0,1 km (miglia)

**Contachilometri parziale A, B**

- Range display: 0~999,9 km (miglia), con resettaggio automatico dopo 0~999,9 km (miglia)
- Unità display: 0,1 km (miglia)

**Contaore motore totale**

- Range display: 0~999,9 H
- Unità display : 0.1 H( 6 Minuti)

3-2 Istruzioni funzionamento

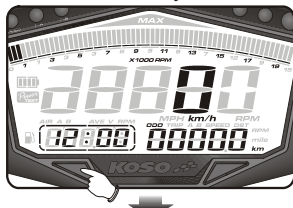
|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● Tachimetro                      | Range display: 0~360 km/h ( 0~225 MPH)<br>Unità di misura display: km/h (MPH) a scelta                                                                                                                                                                                                          | ○Allarme temperatura A, B             | Range display: 60~250 °C ( 140~482°F)<br>Unità display: 1 °C ( °F)                                                                                            |
| ○ Interno display                 | <0,5 secondi                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ○ Registrazione temperatura massima   | Range impostazione: 0~250 °C ( 32~482°F)                                                                                                                      |
| ○ Odometro                        | Range display: 0~99999 km (miglia), con resettaggio automatico dopo 99999 km (miglia).<br>Unità display: 1 km (miglia)                                                                                                                                                                          | ● Livello stato carburante            | Range display: 0~100%<br>Range impostazione: 100 Ω, 510 Ω, no display                                                                                         |
| ○ Contachilometri parziale A.B    | Range display: 0~999,9 km (miglia), con resettaggio automatico dopo 999,9 km (miglia).<br>Unità display: 0,1 km (miglia)                                                                                                                                                                        | ○ Avvertenza carburante insufficiente | Range impostazione: 10~50 %<br>Unità impostazione: 10 %                                                                                                       |
| ○ Spia avvertimento accelerazione | Range impostazione: 30~360 km/h (19~225 MPH)<br>Unità display: 1 km/h (MPH)                                                                                                                                                                                                                     | ● Voltmetro                           | Range display: DC 0~18.0 V<br>Unità display: DC 0,1 V                                                                                                         |
| ○ Registrazione velocità massima  | Range display: 0~360 km/h ( 0~225 MPH)                                                                                                                                                                                                                                                          | ● Timer velocità target               | Range impostazione: 30~360 km/h (20~225 MPH).<br>Unità impostazione: 5 km/h (MPH)                                                                             |
| ○ Circonferenza pneumatici        | Range impostazione: 300~2.500 mm<br>Unità display: 1 mm Punto sensore: 20                                                                                                                                                                                                                       | ● Timer distanza target               | Range impostazione: 1/32~20/32 miglia (50~1.500 M)<br>Unità impostazione: 1/32 miglia (50 M)                                                                  |
| ○ Contagiri digitale              | Range display: 2.000 RPM<br>Unità display: 10 RPM                                                                                                                                                                                                                                               | ● Timer velocità massima              | La registrazione comprende:<br>1. Velocità 0~360 km/h (0~225 MPH)<br>2. Distanza: 0~999 M (0~3.280 piedi)<br>3.RPM: 0~20,000<br>4.Timer: 0~9'59"99 secondi.   |
| ● Contagiri grafico               | Range display: 10.000 grafico bar segmento 60 RPM<br>Unità display: 166 RPM per ogni segmento<br>Range display: 15.000 grafico bar segmento 60 RPM<br>Unità display: 250 RPM per ogni segmento<br>Range display: 20.000 grafico bar segmento 60 RPM<br>Unità display: 333 RPM per ogni segmento | ● Luci retromarcia                    | DC 12V                                                                                                                                                        |
| ○ Spia commutazione RPM           | Range display: 5,000~20,000<br>Unità display: 100 RPM                                                                                                                                                                                                                                           | ● Range temperatura effettiva         | -10~+60°C                                                                                                                                                     |
| ○ Spia precambio A e B            | Range display: -500~-50,000 prima della spia cambio<br>Unità display: 100 RPM                                                                                                                                                                                                                   | ● Contagiri standard                  | JIS D 0203 S2                                                                                                                                                 |
| ○ Registrazione RPM max           | Range display: 0~20.000 RPM                                                                                                                                                                                                                                                                     | ● Dimensioni contagiri                | 100 X 60 X 20 mm                                                                                                                                              |
| ○ Impulso ingresso RPM            | Range display: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 4, 5, 6                                                                                                                                                                                                                                                  | ● Peso indicatore                     | Circa 200 g                                                                                                                                                   |
| ● Totale contagiri motore         | Range display: 0~999,9 H<br>Unità display: 0.1 H( 6 Minuti)                                                                                                                                                                                                                                     | ● Spie                                | ● Accelerazione (ROSSA)<br>● Spia A cambio RPM (gialla)<br>● Spia cambio RPM (ROSSA)<br>● Allarme temperatura A, B (ROSSA)<br>● Spia B cambio RPM (Arancione) |
| ● Termometro                      | Unità display: °C & °F a scelta                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |                                                                                                                                                               |
| ● Termometro A、B                  | Range display: 0~250 °C (32~482 °F)<br>Unità display: 0.1 °C (°F)                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                                                               |
| ○ Interno display                 | <0,5 secondi                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |                                                                                                                                                               |

**NOTA** Design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

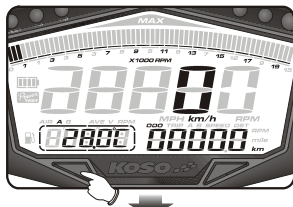


## 4-1 Istruzioni tasto principale

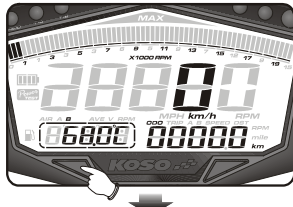
### ●4-1-1 Istruzioni funzione tasto Selezione



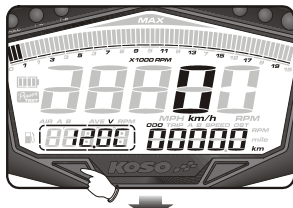
- Nel display principale, premere una volta il **tasto Selezione** per passare da Orologio a Temperatura A.



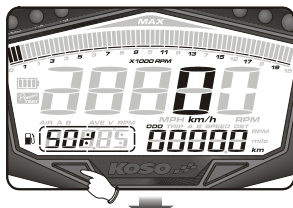
- Nel display temp A, premere il **tasto Selezione** una volta per passare da temp A a temp B e viceversa.
- Quando la temperatura viene visualizzata sul display principale, è possibile premere il **tasto Selezione** per 3 secondi per effettuare le impostazioni nell'unità temperatura.



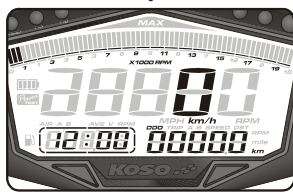
- Nel display temp B, premere il **tasto Selezione** una volta per passare da temp B a funzione volt e viceversa.
- Quando la temperatura viene visualizzata sul display principale, è possibile premere il **tasto Selezione** per 3 secondi per effettuare le impostazioni nell'unità temperatura.



- Nel display voltmetro, premere il **tasto Selezione** una volta per passare da voltmetro a livello stato carburante.

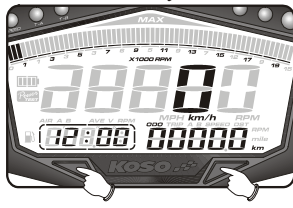


- Nel display Volt, premere il **tasto Selezione** una volta per passare dalla funzione carburante al display principale.



- Il display principale.

### ●4-1-3 Istruzioni funzione tasto Selezione + Regolazione



- Nel display principale, premere i tasti **Regolazione e Selezione** contemporaneamente per passare da tachimetro digitale a contagiri digitale.



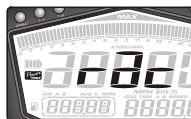
### ●4-1-4 Istruzioni funzione tasti Selezione + Regolazione X3



- Nel display principale, premere contemporaneamente i tasti **Regolazione e Selezione** per 6 secondi per attivare il display test alimentazione. (Controllare la sezione 5 -1 per i particolari)
- Nel display principale, premere contemporaneamente i tasti **Regolazione e Selezione** per 6 secondi per attivare il display impostazione. (Controllare la sezione 4 -2 per i particolari) X 3 secondi



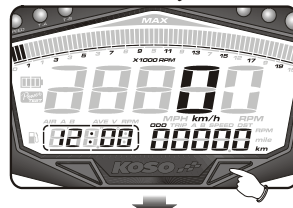
X3 secondi



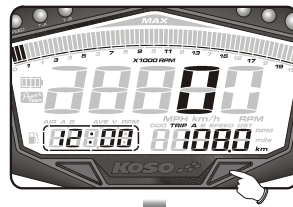
X3 secondi



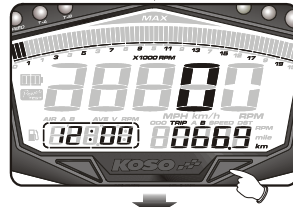
### ●4-1-2 Istruzioni funzionameno tasto Regolazione



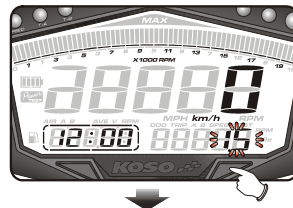
- Nel display principale, premere una volta il **tasto Regolazione** per passare da Odometro a Contachilometri parziale A.
- Nel display principale, tenere premuto il **tasto Regolazione** per 3 secondi per cambiare l'unità di velocità.



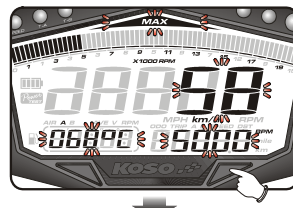
- Nel display Contachilometri parziale A, premere il **tasto Regolazione** per passare da Contachilometri parziale A a contachilometri parziale B.
- Tenere premuto il **tasto Regolazione** per 3 secondi per resettare il contachilometri parziale A.



- Nel display Contachilometri parziale B, premere il **tasto Regolazione** per passare da Contachilometri parziale B a display contaore totale.
- Tenere premuto il **tasto Regolazione** per 3 secondi per resettare il contachilometri parziale B.



- Nel display contaore motore totale, premere il **tasto Regolazione** per passare da contaore motore totale a registrazione max.
- Tenere premuto il **tasto Regolazione** per 3 secondi per resettare il contaore motore totale.



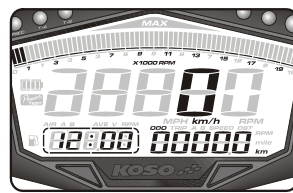
- Nel display Registrazione max, premere il **tasto Regolazione** una volta per passare da Registrazione max a display principale.
- Premere il **tasto Selezione** una volta per commutare il display registrazione max da temperatura A a temperatura B.



- Tenere premuto il **tasto Regolazione** per 3 secondi per resettare la registrazione MAX.

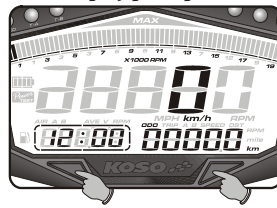


- Il display principale.



## 4-2 Istruzioni impostazione funzione

### ●Nel display principale



- Nel display principale, tenere premuti i **tasti Selezione e Regolazione** per 3 secondi per inserire l'impostazione circonferenza pneumatici e punto sensore.

### ●Impostazione circonferenza pneumatici



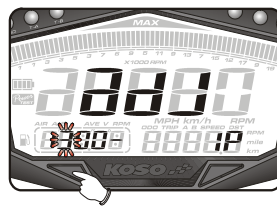
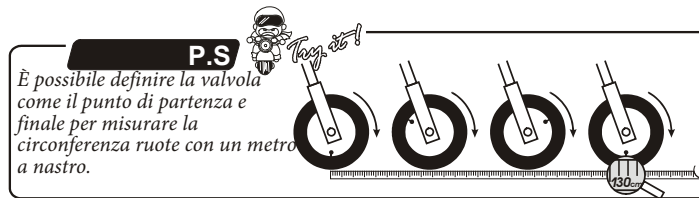
- Es La circonferenza pneumatici è 1.300 mm.
- Premere il **tasto Selezione** per andare al numero che si desidera impostare.



**NOTA** Range impostazione: 300~2,500 mm. Unità impostazione: 1 mm.

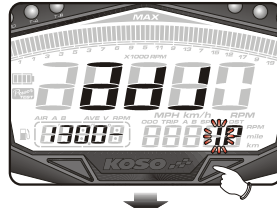
### ⚠ ATTENZIONE!

- Misurare la circonferenza pneumatici (Il pneumatico su cui viene installato il sensore) e controllare il numero di punti sensore (è possibile installare il magnete nella vite disco o la vite pignone).
- La velocità mostrata sul tachimetro viene influenzata dall'impostazione, controllare che il numero impostazione sia corretto prima di effettuare l'impostazione.



- Premere il **tasto Regolazione** per selezionare il numero da impostare.
- Es. L'impostazione circonferenza pneumatici viene modificata da 1.000 mm a 1.300 mm.
- Premere il **tasto Selezione** per attivare l'impostazione punto sensore.

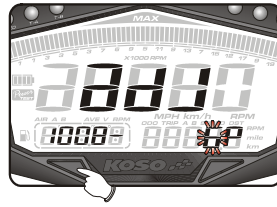
### ●Impostazione punto sensore



- Premere il **tasto Regolazione** per selezionare il numero da impostare.
- Es. Il punto sensore che si desidera impostare è 6.

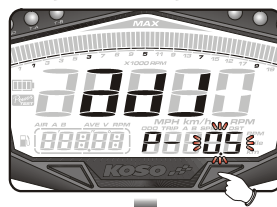


**NOTA** Range impostazione punto sensibile: 6 punti.



- Ora il punto sensibile è impostato da 1 P a 6 P.
- Premere il **tasto Selezione** per attivare l'impostazione impulso RPM.

### ●Impostazione impulso RPM



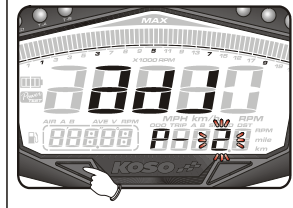
- Es Si desidera modificare il valore impostazione attuale da 1 a 2.
- Premere il **tasto Regolazione** per inserire il valore corrispondente per numero segnale RPM per accensione (Controllare la tabella di riferimento di seguito).
- EX. L'impostazione originale è 0,5 (4C-1P).

**NOTA** Il tipo di pistone impostabile è : 0,5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 4, 5, 6

| Valore<br>impostazione | Corsa e numero pistone<br>corrispondente | Numero segnale RPM corrispondente per<br>accensione |
|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 0,5                    | 4C-1P                                    | 2 segnali RPM per 1 accensione                      |
| 1                      | 2C-1P                                    | 4C-2P<br>1 segnale RPM per 1 accensione             |
| 1,5                    | 4C-3P                                    | 2 segnali RPM per 3 accensioni                      |
| 2                      | 2C-2P                                    | 4C-4P<br>1 segnale RPM per 2 accensioni             |
| 2,5                    | 4C-5P                                    | 2 segnali RPM per 5 accensioni                      |
| 3                      | 2C-3P                                    | 4C-6P<br>1 segnale RPM per 3 accensioni             |
| 4                      | 2C-4P                                    | 4C-8P<br>1 segnale RPM per 4 accensioni             |
| 5                      | 4C-10P                                   | 2 segnali RPM per 10 accensioni                     |
| 6                      | 2C-6P                                    | 4C-12P<br>1 segnale RPM per 6 accensioni            |

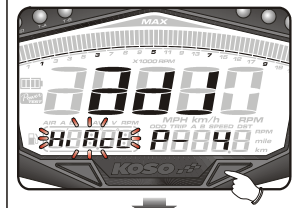
### ⚠ ATTENZIONE!

La maggior parte dei cicli motocicli a 4 cicli con un pistone singolo effettua l'accensione ogni 360 gradi una volta, per cui l'impostazione deve essere la stessa dei motocicli a 2 cicli con motore a un pistone.



- Es L'impostazione angolo di accensione viene modificata da 1 a 2 (4C-4P).
- Premere il **tasto Selezione** per attivare il display impostazione RPM.

### ●L'impulso negativo

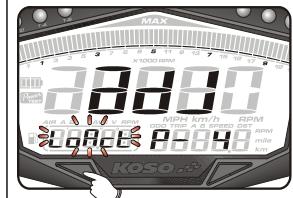


- Es Si desidera modificare l'impostazione su Lo. (L'impulso negativo)
- Premere il **tasto Regolazione** per selezionare l'ora che si desidera impostare.



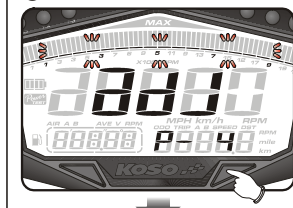
**NOTA** Il range impostazione impulso si trova tra Hi (impulso positivo) e Lo (impulso negativo).

**NOTA** Se il contagiri non rileva il segnale (nessun RPM viene visualizzato sul display) è possibile selezionare un'altra impostazione e controllare nuovamente.



- Es Ora l'impostazione è HI (l'impulso positivo)
- Premere il **tasto Selezione** per attivare il display impostazione RPM.

### ●Contagiri grafico



- ES. Si desidera impostare il contagiri grafico su 20.000 RPM
- Premere il **tasto Regolazione** per selezionare il range impostazione



**NOTA** Range contagiri: 10.000, 15.000, 20.000 RPM



- Es. Ora l'impostazione è modificata da 10.000 RPM a 20.000 RPM.
- Premere il **tasto Selezione** per inserire il display impostazione accelerazione.

### ●Impostazione spia avvertimento accelerazione



- Es L'allarme accelerazione che si desidera impostare è 68 Km/h.
- Premere il **tasto Selezione** per andare al numero che si desidera impostare.



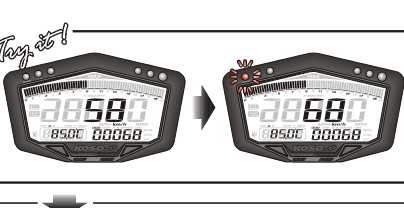
**NOTA** Range impostazione: 30~360 km/h (19~225 MPH). Unità impostazione: 1 km/h (MPH)



- L'impostazione allarme accelerazione viene modificato da 60 Km/h a 68 Km/h
- Premere il **tasto Regolazione** per modificare il numero impostazione.



- Premere il **tasto Selezione** per inserire il display impostazione spia cambio.





● L'impostazione è avviata dalla spia Cambio e quindi effettua l'impostazione per spia precambio A e B in accordo a essa.



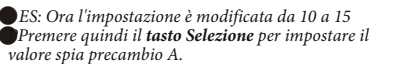
- **ES:** Si desidera che la spia pre-cambio si accenda a 9,500 RPM.  
Modifica il valore impostazione spia cambio direttamente su 9500.
- Premere il **tasto Regolazione** per selezionare il numero da impostare.



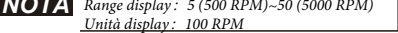
- Premere quindi il **tasto Selezione** per impostare il valore spia precambio B.



- **ES. Si desidera che la spia pre-cambio B si accenda a 8000 RPM.**  
**L'equazione è la seguente.**  
 Il valore impostazione spia cambio (9500 RPM) - Il valore impostazione spia pre-cambio (B) = 8000 (Il RPM a cui si vuole che si accenda la spia pre-cambio).  
 $9500 - B = 8000$   
 $B = 1500$   
 Significa che l'impostazione della spia precambio deve essere 15.  
 ● Premere il **tasto Regolazione** per modificare il numero impostazione.



- ES: Si desidera che la spia pre-cambio A si accenda a 7.500 RPM.
- L'equazione è la seguente.**
- Il valore impostazione **spia precambio B** (8000) - Il valore impostazione spia precambio A = 7500 (TRPM a cui si desidera che si accenda la spia precambio).
- => Impostazione valore spia pre-cambio B = 500.
- Significa che l'impostazione della spia precambio A deve essere 5.



- ES: Ora l'impostazione è modificata da 10 a 5
- Premere quindi il **tasto Selezione** per impostare il valore spia precambio A.



**P.S.**  *Key is!*  
**Spia cambio**  
 ● Quando l'impostazione spia cambio e precambio è 9500-15-05, la spia cambio a 3 fasi si accende come di seguito.



- **ES:** Si desidera impostare l'allarme temperatura A su 68 °C.
- Premere il **tasto Selezione** per andare al numero che si desidera impostare.



- Premere il tasto **Regolazione** per modificare il valore.
- ES: L'impostazione allarme A temperatura viene modificata da 60 °C a 68 °C.



**L'allarme LED rosso si accende  
in accordo al valore  
impostazione allarme A  
temperatura.**



- **ES:** Si desidera impostare l'allarme temperatura B su 108 °C.
- Premere il **tasto Selezione** per andare al numero che si desidera impostare.



- 



- Premere il **tasto Regolazione** per modificare il valore.
- ES: L'impostazione allarme A temperatura ambiente è fissata a 100 °C e 100 °C.



- Premere il **tasto Selezione** una volta per attivare l'impostazione orologio (ora).



*L'allarme LED rosso si accende in  
accordo al valore impostazione  
allarme B temperatura.*



- **ES:** Si desidera modificare l'ora su 14.
- Premere il **tasto Regolazione** per selezionare l'ora che si desidera impostare.



**NOTA** Range impostazione: 0~23 H.

**ATTENZIONE!** I secondi vengono resettati se viene modificata l'impostazione orologio.

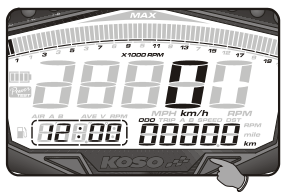


- Es Ora l'orologio è impostato da 0:00 a 14:00.

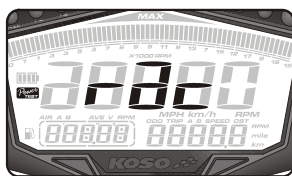
- Premere il **tasto Selezione** per inserire l'impostazione minuti.



## 5-1 Power TEST Test timer velocità target



- Nel display principale, tenere premuto il **tasto Regolazione per 3 secondi** per inserire l'impostazione test timer velocità target.

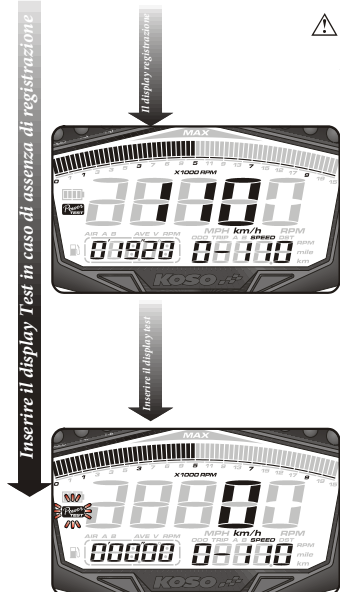


**AVVERTENZA!** Utilizzare questa funzione in pista per evitare incidenti.

Nel display test alimentazione premere il **tasto Selezione** una volta per inserire il display test timer velocità target.

**NOTA** Avviare il test all'arresto del veicolo.

Se si ha a disposizione la registrazione test alimentazione precedente, il display mostra prima la registrazione. È necessario cancellare la registrazione prima di iniziare un nuovo test.

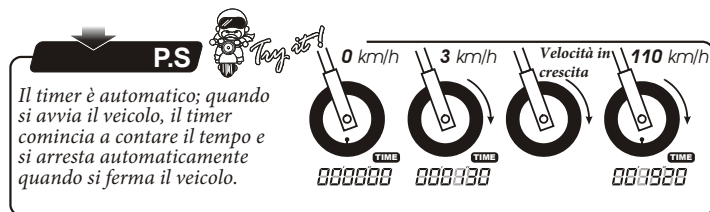


Premere il **tasto Regolazione** per cancellare la registrazione e attivare il display test timer velocità target. Es. È ora possibile vedere la registrazione precedente. Mostra l'impostazione timer velocità target come 0~110 km/h, il risultato del test è: 19"20 secondi. La velocità max è 110 km/h durante il test. Il RPM MAX è 10.000 RPM durante il test.

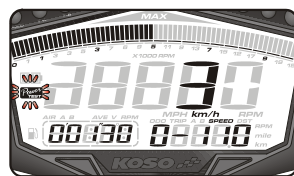
Se si desidera utilizzare la funzione una volta, premere il **tasto Selezione** per 3 secondi per salvare le registrazioni e tornare al display principale.

Quando il veicolo comincia a muoversi, il timer si avvia automaticamente.

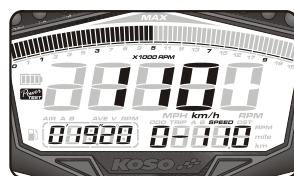
**NOTA** Per l'impostazione test alimentazione, controllare 4-2.



Il timer è automatico; quando si avvia il veicolo, il timer comincia a contare il tempo e si arresta automaticamente quando si ferma il veicolo.



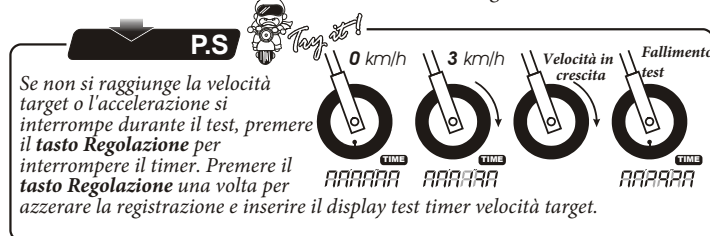
⚠ Durante il test, il continua a lampeggiare.



Quando si raggiunge la velocità target impostata (0~110 km/h), il timer si arresta (19"20 secondi).

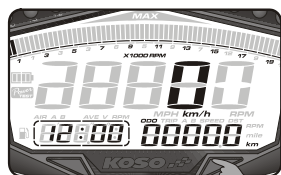
Se si desidera utilizzare la funzione una volta, premere il **tasto Selezione** per 3 secondi per salvare le registrazioni e tornare al display principale.

Se si desidera effettuare nuovamente il test, premere il **tasto Regolazione** per cancellare la registrazione e inserire nuovamente il display test timer velocità target.

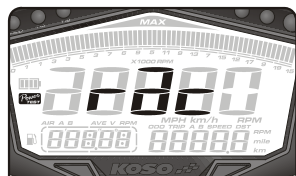


Se non si raggiunge la velocità target o l'accelerazione si interrompe durante il test, premere il **tasto Regolazione** per interrompere il timer. Premere il **tasto Regolazione** una volta per azzerare la registrazione e inserire il display test timer velocità target.

## 5-2 Power TEST Test timer distanza target



- Nel display principale, tenere premuto il **tasto Regolazione per 3 secondi** per inserire l'impostazione test timer distanza target.



**AVVERTENZA!** Utilizzare questa funzione in pista per evitare incidenti.

Nel display test alimentazione premere il **tasto Selezione** due volte per inserire il display test timer distanza target.

**NOTA** Avviare il test all'arresto del veicolo.

Se si ha a disposizione la registrazione test alimentazione, il display mostra prima la registrazione. È necessario cancellare la registrazione prima di iniziare un nuovo test.

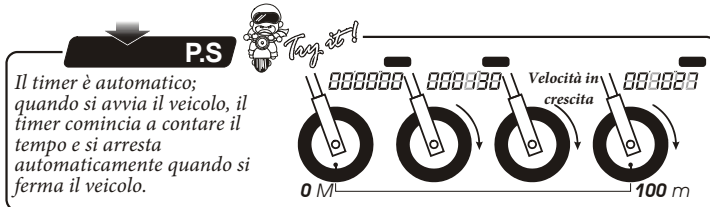


Premere il **tasto Regolazione** per cancellare la registrazione e attivare il display test timer distanza target. ES. È ora possibile vedere la registrazione precedente. Mostra l'impostazione timer velocità target come 2/32 miglia (100 M), il risultato del test è: 10"27 secondi. La velocità max è 63 km/h durante il test. L'RPM max è 8.000 RPM durante il test.

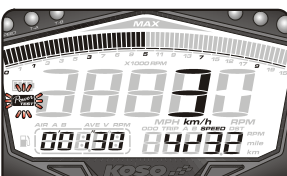
Se si desidera utilizzare la funzione una volta, premere il **tasto Selezione** per 3 secondi per salvare le registrazioni e tornare al display principale.

Quando il veicolo comincia a muoversi, il timer si avvia automaticamente.

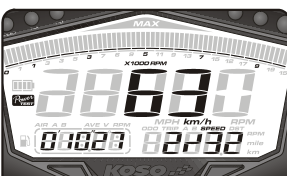
**NOTA** Per l'impostazione test alimentazione, controllare 4-2.



Il timer è automatico; quando si avvia il veicolo, il timer comincia a contare il tempo e si arresta automaticamente quando si ferma il veicolo.



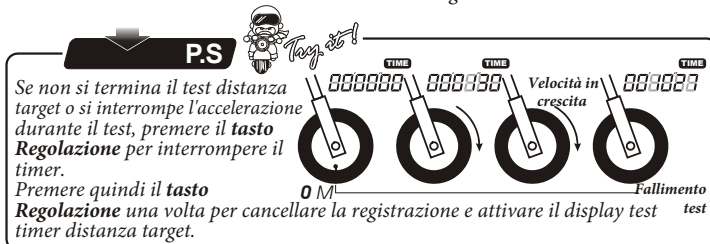
⚠ Durante il test, il continua a lampeggiare.



Quando si raggiunge la distanza target impostata (100 M 2/32 miglia), il timer smette di contare (10"27 secondi).

Se si desidera utilizzare la funzione una volta, premere il **tasto Selezione** per 3 secondi per salvare le registrazioni e tornare al display principale.

Se si desidera effettuare nuovamente il test, premere il **tasto Regolazione** per cancellare la registrazione e inserire nuovamente il display test timer velocità target.



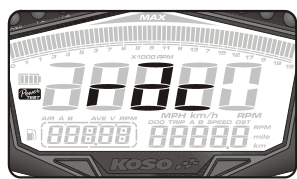
Se non si termina il test distanza target o si interrompe l'accelerazione durante il test, premere il **tasto Regolazione** per interrompere il timer. Premere quindi il **tasto Regolazione** una volta per cancellare la registrazione e attivare il display test timer distanza target.



## 5-3 Power TEST Test velocità massima



- Nel display principale, tenere premuto il **tasto Regolazione** per 3 secondi per inserire l'impostazione test timer velocità max.



### ⚠ AVVERTENZA!

Utilizzare questa funzione in pista per evitare incidenti.

Nel display test alimentazione premere il **tasto Selezione** tre volte per inserire il display test velocità max.

**NOTA** Avviare il test all'arresto del veicolo.

- ⚠ Se si ha a disposizione la registrazione test alimentazione, il display mostra prima la registrazione. È necessario cancellare la registrazione prima di iniziare un nuovo test.

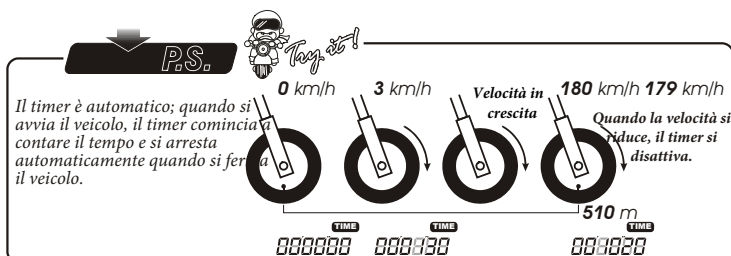
Premere il **tasto Regolazione** per cancellare la registrazione e inserire il display test velocità max. ES. Ora è possibile vedere la registrazione precedente. Mostra che la velocità max è 180 km/h, la distanza per raggiungere la velocità max 510 M, l'RPM max 10.000 RPM durante il test, il tempo necessario per raggiungere la velocità max 10"20 secondi.

Se si desidera utilizzare la funzione una volta, premere il **tasto Selezione** per 3 secondi per salvare le registrazioni e tornare al display principale.

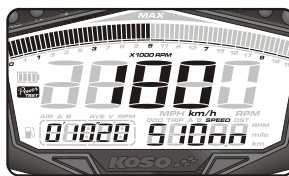
Quando il veicolo comincia a muoversi, il timer si avvia automaticamente.

**NOTA** Range test velocità massima:  
Velocità: 0~360 km/h  
Distanza: 0~999 M (3280 piedi)  
RPM: 0~10.000 / 20.000 RPM  
Timer: 0~9'59"99 secondi.

- ⚠ L'unità di misura impostazione cambia insieme all'impostazione unità velocità (4-2).



- ⚠ Durante il test, il **MAX** continua a lampeggiare.



Quando viene raggiunta la velocità massima (180 km/h), il tachimetro smette di calcolare distanza (510 m) e tempo (1010"20 secondi). Se si desidera effettuare nuovamente il test, premere il **tasto Regolazione** per cancellare la registrazione e inserire nuovamente il display test timer velocità target.

## 6 Ricerca dei guasti

La situazione seguente non indica anomalia del tachimetro. Controllare quanto segue prima di consegnare il dispositivo a un centro autorizzato per la riparazione.

| Problema                                                                    | Controllo parte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Problema                                                                                                             | Controllo parte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il tachimetro non funziona quando è collegata l'alimentazione.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Il dispositivo non riceve alimentazione.<br/>→ Controllare che il cablaggio sia collegato. Cablaggio e fusibili non siano rotti.</li> <li>→ La batteria non sia rotta né sia troppo vecchia per alimentare sufficiente potenza DC 12V per far funzionare il tachimetro.</li> </ul>          | Il livello stato carburante non viene visualizzato o non viene visualizzato correttamente.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Controllare il serbatoio del carburante.<br/>→ Vi è carburante all'interno?</li> <li>● Controllare il cablaggio.<br/>→ Il collegamento del cablaggio è stato eseguito correttamente?</li> <li>● Controllare l'impostazione.<br/>→ Fare riferimento al manuale 4-2.</li> </ul>                                      |
| Il tachimetro mostra informazioni errate.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Controllare la tensione della batteria e controllare che la tensione sia superiore a DC 12 V.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    | La temperatura non viene visualizzata o non viene visualizzata correttamente. L'orologio non funziona correttamente. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Controllare il sensore.<br/>→ Il cablaggio è rotto o no.</li> <li>● Il collegamento del cablaggio è stato eseguito correttamente?<br/>→ Controllare che il cavo positivo (Rosso) sia collegato alla batteria, e il cablaggio positivo interruttore (marrone) sia collegato all'interruttore principale.</li> </ul> |
| La velocità non viene visualizzata o non viene visualizzata correttamente.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Controllare che il sensore velocità sia stato collegato correttamente.</li> <li>● Controllare l'impostazione delle dimensioni dei pneumatici.<br/>→ Fare riferimento al manuale 4-2.</li> </ul>                                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Il contagiri non viene visualizzato o non viene visualizzato correttamente. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Controllare che il cablaggio del sensore RPM sia collegato correttamente.</li> <li>● Controllare che la candela sia di tipo R. In caso contrario, sostituire la candela con una candela di tipo R.</li> <li>● Controllare l'impostazione.<br/>→ Fare riferimento al manuale 4-2.</li> </ul> |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

※ Se il problema persiste dopo i controlli sopraindicati, contattare uno dei nostri distributori o la nostra azienda.